

(Uwagi tłumacza: Fragmenty w nawiasie okrągłym wyróżnione kursywą oznaczają dodatkowe wyjaśnienia tłumacza. Fragmenty w nawiasie kwadratowym oznaczają uzupełnienia wynikające ze względów składniowych lub leksykalnych.)

WFP ----- Strona: 1
waterproofing for professionals ----- **Karta charakterystyki** -----
----- **sporządzona zgodnie z 1907/2006/WE, art. 31** -----
Data druku: 20.06.2013 r. ----- zmodyfikowano dnia: 20.06.2013 r.

1 Identyfikacja substancji lub mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

Identyfikator produktu -----

Nazwa handlowa: **WFP Injektcreme Plus** -----

Istotne zidentyfikowane zastosowania substancji lub mieszaniny oraz zastosowania odradzane: -----

Brak dalszych istotnych informacji. -----

Zastosowanie substancji lub mieszaniny: Materiał budowlany -----

Zastosowania odradzane: Brak dostępnych informacji. -----

Dane dotyczące dostawcy karty charakterystyki -----

Producent/dostawca: -----

WFP GmbH -----

Drescherstr.49 -----

D-71277 Rutesheim -----

Tel.: + 49 (0) 7152-300 330 -----

Faks: + 49 (0) 7152-300 355 -----

E-mail: info@wfp-waterproofing.de -----

Internet: www.wfp-waterproofing.de -----

Dział udzielający informacji: WFP GmbH -----

Numer telefonu alarmowego: -----

Tel.: + 49 (0) 7152-300 330 -----

Faks: + 49 (0) 7152-300 355 -----

E-mail: info@wfp-waterproofing.de -----

(w godzinach pracy biura) -----

2 Identyfikacja zagrożeń

Klasyfikacja substancji lub mieszaniny -----

Klasyfikacja zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 -----

Produkt nie jest sklasyfikowany według rozporządzenia CLP. -----

Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą 67/548/EWG lub dyrektywą 1999/45/WE Nie dotyczy. -----

Informacja dotycząca szczególnych zagrożeń dla człowieka i środowiska: -----

Produkt nie podlega obowiązkowi oznakowania według metody obliczeniowej opisanej w „Ogólnej dyrektywie klasyfikacyjnej dla preparatów WE” w ostatnim obowiązującym brzmieniu. -----

System klasyfikacji: -----

Klasyfikacja odpowiada aktualnym wykazom WE, ale jest uzupełniona informacjami z literatury fachowej i danymi firmowymi. -----



Elementy oznakowania -----
Oznakowanie zgodnie z rozporządzeniem (WE) nr 1272/2008 nie dotyczy -----
Piktogramy wskazujące rodzaj zagrożenia nie dotyczy -----
Hasło ostrzegawcze nie dotyczy -----
Informacje o zagrożeniach nie dotyczy -----
Inne zagrożenia -----
Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB -----
PBT: Nie ma zastosowania. -----
vPvB: Nie ma zastosowania. -----

3 Skład/informacja o składnikach

Charakterystyka chemiczna: mieszaniny -----
Opis: Mieszanina z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami. -----
Składniki niebezpieczne: nie dotyczy -----
----- (Ciąg dalszy na stronie 2)

WFP ----- Strona: 2
waterproofing for professionals ----- **Karta charakterystyki** -----
----- **sporządzona zgodnie z 1907/2006/WE, art. 31** -----
Data druku: 20.06.2013 r. -----zmodyfikowano dnia: 20.06.2013 r.

Nazwa handlowa: WFP Injektcreme Plus -----
----- (Ciąg dalszy ze strony 1)

Informacje dodatkowe: -----
Treść przytoczonych zwrotów wskazujących rodzaj zagrożenia zamieszczono w sekcji 16. -----

4 Środki pierwszej pomocy

Opis środków pierwszej pomocy -----
W przypadku wniknięcia w drogi oddechowe: Zapewnić dopływ świeżego powietrza, w przypadku dolegliwości udać się do lekarza. -----
W przypadku kontaktu ze skórą: Natychmiast zmyć wodą z mydłem i dobrze spłukać. -----
W przypadku kontaktu z oczami: -----
Przemywać oczy pod bieżącą wodą kilka minut przy otwartych powiekach i skonsultować się z lekarzem.
W przypadku połknięcia: Natychmiast udać się do lekarza. -----
Uwagi dla lekarza: -----
Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia: -----
Brak dalszych istotnych informacji. -----
Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym: -----
Brak dalszych istotnych informacji. -----



5 Postępowanie w przypadku pożaru

Środki gaśnicze: -----

Odpowiednie środki gaśnicze: -----

CO2, proszek gaśniczy lub rozproszony strumień wody. Większe pożary należy zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu. -----

Środki gaśnicze nieodpowiednie ze względów bezpieczeństwa Zwarty strumień wody. -----

Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną: -----

W przypadku pożaru może dojść do uwolnienia następujących związków: -----

Etanol -----

Informacje dla straży pożarnej: -----

Specjalne wyposażenie ochronne: Nie wdychać gazów i oparów uwalnianych podczas pożaru. -----

6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych:

Zapewnić odpowiednią wentylację. -----

Przechowywać z dala od źródeł ognia. -----

Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska: Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji lub cieków i zbiorników wodnych. -----

Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia: Zebrać mechanicznie. -----

Odniesienie do innych sekcji: -----

Informacje dotyczące bezpiecznego postępowania patrz Sekcja 7. -----

Informacje dotyczące środków ochrony indywidualnej patrz Sekcja 8. -----

Informacje dotyczące postępowania z odpadami patrz Sekcja 13. -----

7 Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

Postępowanie z produktem: -----

Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania: -----

Przechowywać pojemnik szczelnie zamknięty. -----

Zapewnić dobrą wentylację / dobry odciąg powietrza na stanowisku pracy. -----

Stosować wyłącznie w dobrze wietrzonych obszarach. -----

Środki zapobiegające pożarom i wybuchom: Trzymać z dala od źródeł zapłonu - nie palić. -----

Warunki bezpiecznego przechowywania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności: -----

Przechowywanie: -----

Wymagania wobec pomieszczeń magazynowych i zbiorników: -----

Przechowywać w chłodnym miejscu. -----

(Ciąg dalszy na stronie 3)

WFP ----- Strona: 3

waterproofing for professionals ----- **Karta charakterystyki** -----

----- **sporządzona zgodnie z 1907/2006/WE, art. 31** -----

Data druku: 20.06.2013 r. ----- zmodyfikowano dnia: 20.06.2013 r.



Nazwa handlowa: WFP Injektcreme Plus -----

----- (Ciąg dalszy ze strony 2)

Przechowywać wyłącznie w oryginalnym pojemniku. -----

Wskazówki dotyczące wspólnego składowania: -----

Nie przechowywać razem z kwasami. -----

Przechowywać w sposób uniemożliwiający kontakt z wodą. -----

Dalsze informacje dotyczące warunków magazynowania: Brak. -----

Klasa składowania: -----

Klasyfikacja według rozporządzenia o bezpieczeństwie w zakładzie pracy (BetrSichV): -----

Szczególne zastosowania końcowe: Brak dalszych istotnych informacji. -----

8 Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

Informacje dodatkowe dotyczące wykonania urządzeń technicznych: Brak dalszych informacji, patrz Sekcja 7. -----

Parametry dotyczące kontroli: -----

Produkt nie zawiera znaczących ilości materiałów, których wartości graniczne musiałyby być kontrolowane pod kątem warunków miejsca pracy. -----

Za podstawę przyjęto listy obowiązujące w chwili opracowania dokumentu. -----

Kontrola narażenia: -----

Środki ochrony indywidualnej: -----

Ogólne zasady ochrony i higieny osobistej: -----

Przestrzegać typowych środków ostrożności w postępowaniu z chemikaliami. -----

Trzymać z dala od żywności, napojów i pasz. -----

Myc ręce przed przerwami i na koniec pracy. -----

Nie wdychać gazów/oparów/aerozoli. -----

Unikać kontaktu z oczami i ze skórą. -----

Ochrona rąk: rękawice ochronne -----

Materiał do rękawic ochronnych: -----

Wybór odpowiednich rękawic uzależniony jest nie tylko od materiału lecz także od innych parametrów jakościowych, które będą zróżnicowane u każdego producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, nie da się przewidzieć wytrzymałości materiałów rękawic i dlatego należy ją sprawdzić przed użyciem. -----

Czas przebicia materiału rękawicy: -----

Dokładny czas przebicia materiału musi zostać określony przez producenta rękawic ochronnych i przestrzegany przez użytkownika. -----

Ochrona oczu: Okulary ochronne -----

9 Właściwości fizyczne i chemiczne

Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych -----

Informacje ogólne: -----

Wygląd: -----

Postać: pasta -----

Kolor: biały do żółtawego -----



Zapach:	charakterystyczny -----
Próg zapachu:	nieokreślony -----
Wartość PH:	Nie ma zastosowania. -----
Zmiana stanu skupienia: -----	
Temperatura topnienia/zakres temperatur topnienia:	nieokreślona -----
Temperatura wrzenia/zakres temperatur wrzenia:	100 °C -----
Temperatura zapłonu:	64 °C -----
Palność (ciała stałego, gazu):	nieokreślona -----
	(Ciąg dalszy na stronie 4)

WFP ----- Strona: 4

waterproofing for professionals ----- **Karta charakterystyki** -----
----- **sporządzona zgodnie z 1907/2006/WE, art. 31** -----

Data druku: 20.06.2013 r. ----- zmodyfikowano dnia: 20.06.2013 r.

Nazwa handlowa: WFP Injektcreme Plus -----
----- (Ciąg dalszy ze strony 3)

Temperatura zapłonu: -----	
Temperatura rozkładu:	nieokreślona -----
Samozapłon:	Produkt nie jest samozapalny. -----
Niebezpieczeństwo wybuchu:	Produkt nie stwarza niebezpieczeństwa wybuchu, ale możliwe jest tworzenie się mieszanin oparów / powietrza stwarzających niebezpieczeństwo wybuchu. ----- W wyniku hydrolizy z wodą powstaje etanol.
Granice wybuchowości: -----	
dolna granica:	3,5 % obj. -----
górną granicą:	15 % obj. -----
Prężność par:	nie ma zastosowania -----
Gęstość w temp. 20 °C:	0,9 g/cm ³ -----
Gęstość względna:	nieokreślona -----
Gęstość par:	nie ma zastosowania -----
Szybkość parowania:	nie ma zastosowania -----
Rozpuszczalność w wodzie/ mieszalność z wodą:	rozpuszczalny -----
Współczynnik podziału (n-oktanol/woda):	nieokreślony -----
Lepkość: -----	
dynamiczna:	Nie ma zastosowania -----
kinematyczna:	Nie ma zastosowania -----
Zawartość rozpuszczalników: -----	
VOC (UE)	0,00 % -----
Inne informacje:	W wyniku hydrolizy w wodzie powstaje etanol. -----



10 Stabilność i reaktywność

Reaktywność: -----

Stabilność chemiczna: -----

Rozkład termiczny / warunki, których należy unikać: -----

Ulega hydrolizie w wodzie, tworząc etanol -----

Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji: Reaguje z wodą, tworząc etanol. -----

Warunki, których należy unikać: Brak dalszych istotnych informacji. -----

Materiały niezgodne: Woda, kwasy -----

Niebezpieczne produkty rozkładu: Etanol -----

11 Informacje toksykologiczne

Informacje dotyczące skutków toksykologicznych: -----

Toksyczność ostra: -----

Główne działanie drażniące: -----

na skórę: Działa drażniąco na skórę i błony śluzowe. -----

na oko: działanie drażniące. -----

Działanie uczulające: Brak informacji o działaniu uczulającym. -----

Dodatkowe informacje toksykologiczne: -----

Produkt nie podlega obowiązkowi oznakowania według metody obliczeniowej opisanej w „Ogólnej dyrektywie klasyfikacyjnej dla preparatów WE” w ostatnim obowiązującym brzmieniu. -----

Zgodnie z naszym doświadczeniem i posiadanymi informacjami produkt nie powoduje żadnych negatywnych skutków zdrowotnych w przypadku jego użytkowania w sposób zgodny z przeznaczeniem i prawidłowego postępowania z nim. -----

(Ciąg dalszy na stronie 5)

WFP -----

Strona: 5

waterproofing for professionals -----

Karta charakterystyki -----

sporządzona zgodnie z 1907/2006/WE, art. 31 -----

Data druku: 20.06.2013 r. -----

zmodyfikowano dnia: 20.06.2013 r. -----

Nazwa handlowa: WFP Injektcreme Plus -----

(Ciąg dalszy ze strony 4)

12 Informacje ekologiczne

Toksyczność -----

Toksyczność dla środowiska wodnego: Brak dalszych istotnych informacji. -----

Trwałość i zdolność do rozkładu: Brak dalszych istotnych informacji. -----

Zachowanie w różnych elementach środowiska: -----

Zdolność do bioakumulacji: Brak dalszych istotnych informacji. -----

Mobilność w glebie: Brak dalszych istotnych informacji. -----

Dalsze informacje ekologiczne: -----



Informacje ogólne: -----
Klasa szkodliwości dla wody 1 (samoklasyfikacja): stanowi nieznaczne zagrożenie dla wody -----
Nie dopuścić do przedostania się nierozcieńczonego lub większych ilości produktu do wód -----
podziemnych, cieków i zbiorników wodnych lub kanalizacji. -----
Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB: -----
PBT: Nie ma zastosowania -----
vPvB: Nie ma zastosowania. -----
Inne szkodliwe skutki działania: Brak dalszych istotnych informacji. -----

13 Postępowanie z odpadami

Metody unieszkodliwiania odpadów: -----
Zalecenie: -----
Produkt nie może być utylizowany wraz z odpadami i śmieciami z gospodarstw. Nie dopuścić do -----
przedostania się produktu do kanalizacji. -----
Opakowania nieoczyszczone: -----
Zalecenie: Utylizować zgodnie przepisami urzędowymi. -----
Zalecany środek czyszczący: Woda, ewentualnie z dodatkiem środków powierzchniowo czynnych. --

14 Informacje o transporcie

Numer ONZ (UN) -----
ADR, ADN, IMDG, IATA nie dotyczy -----
Prawidłowa nazwa przewozowa ONZ (UN) -----
ADR, ADN, IMDG, IATA nie dotyczy -----
Klasy zagrożenia w transporcie -----
ADR, ADN, IMDG, IATA -----
Klasa nie dotyczy -----
Grupa pakowania -----
ADR, IMDG, IATA nie dotyczy -----
Zagrożenia dla środowiska: -----
Zagrożenia morskie: nie -----
Szczególne środki ostrożności dla użytkownika nie ma zastosowania. -----
Transport luzem zgodnie z załącznikiem II -----
do konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC nie ma zastosowania. -----
UN „Model Regulation”: -----

15 Informacje dotyczące przepisów prawa

Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla -----
substancji lub mieszaniny: -----
Przepisy krajowe: -----
Klasyfikacja według rozporządzenia o bezpieczeństwie w zakładzie pracy (BetrSichV): -----
----- (Ciąg dalszy na stronie 6)

WFP ----- Strona: 6
waterproofing for professionals ----- **Karta charakterystyki** -----



-----**sporządzona zgodnie z 1907/2006/WE, art. 31**-----
Data druku: 20.06.2013 r. -----zmodyfikowano dnia: 20.06.2013 r.

Nazwa handlowa: **WFP Injektcreme Plus** -----
----- (Ciąg dalszy ze strony 5)

Klasa szkodliwości dla wody: WGK 1 (samoklasyfikacja): stanowi nieznaczne zagrożenie dla wody.
Ocena bezpieczeństwa chemicznego: Oceny bezpieczeństwa chemicznego nie przeprowadzono.---

16 Inne informacje

Zamieszczone tu informacje oparte są posiadanej przez nas na dzień dzisiejszy wiedzy, nie stanowią one jednak jakiegokolwiek zapewnienia właściwości produktu i nie skutkują zawarciem stosunku umownego.-----

Dział sporządzający instrukcję techniczną:-----
ADEEGO GmbH-----
Wildsteig 4A-----
42113 Wuppertal-----
Tel. +49 (0) 202 2575700-----
Faks +49 (0) 202 2575701-----
E-mail: mail@adeego.de-----
www.adeego.de-----

Osoba do kontaktu: Dr. Axel Deeg-----

Skróty i akronimy:-----
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)-----
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods-----
IATA: International Air Transport Association-----
GHS: Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals-----
VOC: Volatile Organic Compounds (lotne związki organiczne, LZO) (USA, UE)-----

Ja, tłumacz przysięgły języka niemieckiego, Grzegorz Jureczko, wpisany na listę tłumaczy przysięgłych pod nr TP/1109/05, prowadzoną przez Ministra Sprawiedliwości, poświadczam niniejszym zgodność powyższego tłumaczenia z okazanym mi dokumentem w języku niemieckim.

Strzelce Opolskie, dnia 21.02.2023 r.

